



Szerződésszám:

LOMBARD KÖLCÖNSZERZŐDÉS

Szerződő felek, egyrészről:

születési neve:
 szül. helye, ideje:
 anyja neve:
 állandó lakhelye:
 levelezési címe:
 személyi azonosító jele:
 szem.ig.szám:
 adóazonosító jele:
 állampolgársága:
 mint kölcsönfelvevő/és óvadékot nyújtó (továbbiakban: **Adós/Óvadékot nyújtó**)¹

neve:
 születési neve:
 szül. helye, ideje:
 anyja neve:
 állandó lakhelye:
 levelezési címe:
 személyi azonosító jele:
 szem.ig.szám:
 adóazonosító jele:
 állampolgársága:
 mint kölcsönfelvevő/és óvadékot nyújtó (továbbiakban: **Adós/Óvadékot nyújtó**)²
 és

neve:
 születési neve:
 szül. helye, ideje:
 anyja neve:
 állandó lakhelye:
 levelezési címe:
 személyi azonosító jele:
 szem.ig.szám:
 adóazonosító jele:
 állampolgársága:
 mint óvadékot nyújtó (továbbiakban: **Óvadékot nyújtó**)³

másrészről a **DUNA TAKARÉK BANK Zrt.** (székhelye: 9022 Győr, Árpád út 93., adószáma: 24719018-2-44, statisztikai számjele: 24719018-6419-114-08, cégjegyzékszám: 08-10-001869)
 Hitelező képviselőjében eljáró (beosztás) és (beosztás)
 (továbbiakban: **Bank**)

A Bank rögzíti, hogy az ún. Magatartási Kódex előírásait szem előtt tartva jár el a lakossági hitelezési tevékenysége során. A Magatartási Kódex teljes szövege megtekinthető a www.dunatakarek.hu internet oldalon, illetve a bankfiókokban az Adós kérésére a Kódex szövege ingyenesen hozzáférhető.

¹ Több adós, adóstárs esetén többszörözhető. Adós valamennyi ügyleti minőségét fel kell tüntetni, a felesleges rész törlendő.

² Adóstárs hiányában törlendő.

³ Több óvadékot nyújtó esetében többszörözhető.

Adós, illetve egyéb kötelezett kijelenti, hogy a Bank Általános Üzletszabályzatát (továbbiakban: Üzletszabályzat), valamint a Lakossági Kölcsönökre vonatkozó Általános Szerződési Feltételeket (a továbbiakban: ÁSZF) ezen szerződés aláírását megelőzően elolvasta, megértette, annak jelen szerződés szempontjából általa lényegesnek tekintett rendelkezéseit megtárgyalta, ennek folytán azt jelen szerződés aláírásával magára nézve kötelezőnek ismeri el.

Amennyiben a jelen szerződés másként nem rendelkezik, jelen Kölcsönszerződésben szereplő fogalmak az Üzletszabályzatban, a Lakossági Kölcsönökre vonatkozó Általános Szerződési Feltételekben és a mindenkor hatályos Hirdetményben írt jelentéssel bírnak.

Adós, illetve egyéb kötelezett kijelenti, hogy jelen kölcsönszerződés megkötését megelőzően a kölcsönszerződés tervezetének tartalmát áttanulmányozta, azt megismerte és megértette.

1. A szerződés tárgya, megnevezése és célja

1.1. A Bank kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződésben írt feltételekkel és fedezettel az Adós részére

..... HUF / EUR/.....⁴, azaz (betűvel)forint / euro/.....⁵

összegű kölcsönt (a továbbiakban: kölcsön) folyósít. Az Adós kötelezi magát a kölcsön, és e szerződés szerinti járulékai Bank részére történő visszafizetésére.

1.2. A kölcsönhöz kapcsolt fizetési számla száma:

1.3. A kölcsön elnevezése: lombard kölcsön

1.4. A kölcsön célja:

A kölcsön célja nem kerül meghatározásra (szabad felhasználású).

2. A kölcsön futamideje és járulékai, a hiteldíj esedékessége

2.1. A kölcsön futamideje: hónap.

2.2. A kölcsön végső lejárat: év hó nap.

2.3. Az Adós a kölcsön összegének alapulvételével az alábbi tételekből összetevődő teljes – induló – hiteldíjat tartozik megfizetni:

a./ **Ügyleti kamatot:** a kölcsön folyósításának napjától, annak teljes visszafizetéséig.

Az ügyleti kamatláb változó, mértéke:

mindenkori jegybanki alapkamat/ ... havi BUBOR (referencia kamat) + % kamattfelár.

A referencia-kamatlábhoz kötött kamat esetén Feleket a Bank rendszeresen honlapján és az ügyfelek számára nyitva álló helyiségében kifüggesztve, Hirdetmény útján tájékoztatja a referencia-kamatláb változásáról.

Alt 1: jegybanki alapkamat esetén

A jegybanki alapkamat változását a Bank a változás hatálybalépésének napjától alkalmazza.

Alt 2: BUBOR esetén

⁴ A hitelösszeg devizanemét a döntésnek megfelelően szükséges feltüntetni, a nem kívánt rész törlendő

⁵ A nem kívánt rész törlendő

Az ügyleti kamat évi mértéke: a tárgynegyedévet megelőző hónap utolsó munkanapja előtti második napon érvényes budapesti bankközi forint referencia kamatláb és a Bank által megállapított kamatfelár összege.

Az első kamatperiódusban a folyósítás napján érvényes, a Bank által meghatározott, a Bank Hirdetményében közzétett referencia kamat az irányadó.

Az első kamatperiódus az első folyósítás napjától a folyósítás hónapjának/negyedévének⁶ utolsó naptári napjáig tart. Az ezt követő kamatperiódusok kezdete az előző kamatperiódus zárónapját követő nap, utolsó napja a naptári hónapjának/negyedévének⁷ utolsó naptári napja. Az utolsó kamatperiódus utolsó napja a kölcsön lejáratának napja.

Az ügyleti kamat mértéke a szerződéskötéskor évi %.

b./ Egyszeri folyósítási díjat, amely a teljes kölcsönösszeg 1%-a, de maximum 200.000,-Ft.

Az egyszeri folyósítási díj összegét a Bank a kölcsön első folyósításkor vonhatja le a kölcsön összegéből.

vagy:

Az egyszeri folyósítási díj összegét Adós köteles folyósítást megelőzően elhelyezni fizetési számláján. A Bank a kölcsön első folyósításakor az Adós által fizetési számláján elhelyezett összegből jogosult levonni a folyósítási díjat, melyre Adós a jelen szerződés aláírásával kifejezetten felhatalmazza a Bankot.⁸

2.4. Az ügyleti kamat megfizetésének esedékessége:

a) variáció

A kamat megfizetése lejáratkor, egy összegben válik esedékessé. Amennyiben az esedékesség napja munkaszüneti napra esik, úgy az esedékesség napja az azt követő munkanap.

Az ügyleti kamatot a Bank a folyósított kölcsön összege után naptári napokra számítja fel. Az első kamatnap a folyósítás napja, az utolsó kamatnap a törlesztést megelőző nap. Ha az Adós a kölcsönt lejárat előtt fizeti vissza, az ügyleti kamat a kölcsön visszafizetésének napján válik esedékessé. A Bank az ügyleti kamatot a tényleges visszafizetés napját megelőző napig számítja fel.

b) variáció

Az ügyleti kamat naptári negyedévenként/havonta⁹ utólag a negyedév/hónap¹⁰¹¹ napján válik esedékessé. Amennyiben az esedékesség napja munkaszüneti napra esik, úgy az esedékesség napja az azt követő munkanap.

Az ügyleti kamat megfizetésének első időpontja (napja): év hó nap.

A havi/negyedéves, ügyleti kamatfizetésre vonatkozó törlesztő részletek száma: db

Havi/negyedéves, ügyleti kamatfizetésre vonatkozó törlesztő részlet első kamatperiódusban várható összege: HUF/EUR/.....¹²

Az utolsó havi törlesztő részlet a napi kamatozás miatt eltérő összegű lehet!

⁶ A nem kívánt rész törölendő

⁷ A nem kívánt rész törölendő

⁸ A folyósítási díj megfizetésétől függően a megfelelő rendelkezést kell kiválasztani, a felesleges rész törölendő.

⁹ Választandó!

¹⁰ Választandó!

¹¹ az esedékesség napját a az 1. és 6. bekezdésben egyezően szükséges feltüntetni. Az esedékesség lehet a kamatperiódus utolsó napja, vagy a hónap 20 napja is.

¹² A devizanemet hiteldöntés alapján szükséges feltüntetni

A törlesztő részleteket minden hónap¹³ napján – amennyiben ez munkaszüneti napra esik, úgy az ezt követő első munkanapon – esedékes részletekben kell törleszteni.

Az ügyleti kamatot a Bank a folyósított kölcsön összege után naptári napokra számítja fel. Az első kamatnap a folyósítás napja, az utolsó kamatnap a törlesztést megelőző nap. Az utolsó kamatfizetés a kölcsön lejáratának napján esedékes. Ha az Adós a kölcsönt lejárat előtt fizeti vissza, az ügyleti kamat a kölcsön visszafizetésének napján válik esedékessé. A Bank az ügyleti kamatot a tényleges visszafizetés napját megelőző napig számítja fel.

Az Adós köteles az esedékesség időpontjára az esedékes törlesztő részlet összegének fedezetét az 1.2. pontban rögzített számláján biztosítani.

Adós tudomásul veszi, hogy az általa fizetett törlesztő részlet a Ptk. 6:46. §-ának megfelelően elsősorban a költségekre, azután a kamatokra és végül a tőketartozásra kerül elszámolásra. Az azonos jogcímenek belül mindig a korábban esedékes követelések kerülnek először jóváírásra.

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Bank az esedékessé vált törlesztő részlet összegét az Adós nevén megnyitott fizetési számláról az esedékessé válás időpontjában beszedje.

2.5. A kölcsön teljes hiteldíj mutatója (THM): %, azaz százalék, melynek meghatározása az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembe vételével, a forintban teljesítendő fizetések alapul vételével történt és a feltételek változása esetén e mutató mértéke módosulhat.

A teljes hiteldíj mutató kiszámítása a szerződéskötéskor érvényes, alábbi költségek figyelembevételével történt:

- ügyleti kamat évi.....%
- folyósítási díj (egyszeri díj) Ft
- törlesztési fizetési számlához kapcsolódó havi számlavezetési díj és az ahhoz kapcsolódó zárlati díj:¹⁴ Ft
- a hitel fedezet zárolási díja: Ft

A teljes hiteldíj mutató értéke nem tükrözi a kölcsön kamatkockázatát.

Az Adós elismeri, hogy a kölcsönigénylés benyújtásakor a Bank tájékoztatást adott a THM várható mértékéről.

2.6. Az Adóst a jelen kölcsönszerződés megkötésével illetve szerződésszerű teljesítésével terhelő egyéb esetleges, Hirdetményben meghatározott mértékű költségek és díjak jelen szerződés aláírásakor az alábbiak:

Szerződésmódosítási díj	a fennálló kölcsön összeg%-a	alkalmanként a szerződésmódosítással egy időben esedékes
Részleges vagy teljes előtörlesztés díja	jelen szerződés 8. pontjában meghatározott mértékű	a részleges vagy teljes előtörlesztéssel egyidejűleg
Ügyintézési díj	0-5000 Ft	alkalmanként, a kérelem teljesítésével egy időben esedékes
Levelezési díj	200 Ft/alkalom	Levél kiküldésével egy időben
Felszólító levél díja	1000 Ft/alkalom	A felszólító levél kiküldésével egy időben
KHR levelezés díja	1000 Ft/alkalom	KHR-rel kapcsolatos levél kiküldésével egy időben
Behajtás költségei	A behajtási eljárások során felmerült költségek teljesítésével egy időben esedékes.	

¹³ az esedékesség napját az 1. és 6. bekezdésben egyezően szükséges feltüntetni. Az esedékesség lehet a kamatperiódus utolsó napja, vagy a hónap 20. napja is

¹⁴ Amennyiben ilyen díj nem merül fel (pl. nincs számlanyitási kötelezettsége ügyfélnek) törlendő

3. Kamat, díjak és költségek egyoldalú módosítása, értesítési kötelezettség:

3.1. A Bank az ügyleti kamat mértékét a kamatperiódus lejáratát követően, de a teljes futamidő alatt legfeljebb öt alkalommal jogosult változtatni az Magyar Nemzeti Bank által elfogadott és közzétett H1F számú kamatfelár-változtatási mutató mértékével. A Bank által alkalmazott kamatfelár-változtatási mutató részletes leírása, valamint annak magyarázata jelen szerződésszámú mellékletében található.

Abban az esetben, ha a szerződésben meghatározott kamatfelár-változtatási mutató vagy alapkamat a kialakítását meghatározó körülményekben bekövetkezett lényeges változás miatt a rendeltetésére alkalmatlanná vált, az MNB azt a honlapjáról törli és egyidejűleg megjelöli az azt helyettesítő kamatfelár-változtatási mutatót vagy referencia kamatlábat, Adós pedig az MNB által megjelölt helyettesítő kamatfelár-változtatási mutató, vagy referencia kamatláb alapulvételével megállapított ügyleti kamatot köteles a Banknak megfizetni.

A kamatot érintő egyoldalú módosítást a 2.6. a/ pontjában meghatározott kamatperiódus lejáratát megelőzően legalább 90 nappal a Bank Hirdetményében teszi közzé, valamint a módosításról, az új kamatperiódusban alkalmazott kamat mértékéről és a módosítást követően várhatóan fizetendő törlesztőrészeletről (és ha ennek kapcsán a törlesztőrészeletek száma vagy a törlesztés gyakorisága változik, ennek tényéről) az Ügyfelet postai úton értesíti.

A Bank az új kamatperiódusban alkalmazott kamat mértékét a kamatperiódus lejáratát megelőző 120. napi kamatfelár-változtatási mutató figyelembevételével határozza meg. Amennyiben a módosítás alapjául szolgáló feltételek bármelyike a kamat-, díj- vagy költségelem csökkentését teszi indokolttá, akkor a Bank a kamat-, díj- vagy költségelemet a változás mértékével arányosan csökkenti.

A Kölcsönszerződésben meghatározott kamatfelár-változtatási mutató, valamint annak összetevői a kamatperiódust követően sem módosíthatók egyoldalúan.

A kamat ügyfél számára kedvezőtlen egyoldalú módosítása esetén az ügyfél jogosult a kamatperiódus lejáratát megelőző 60 napos határidővel a szerződés költség- és díjmenetes felmondására. A felmondás érvényességének feltétele, hogy az Adós a fennálló tartozását legkésőbb a kamatperiódus utolsó napján a Bank részére visszafizesse.

3.2. Az Adós tudomásul veszi, hogy a Bank a jelen szerződésben meghatározott - a szerződés megkötésével, a szerződés módosításával és megszűntetésével, valamint a Bank ügyviteli költségeivel összefüggésben felmerült - díjakat évente egy alkalommal, minden év április 01. napjával a Központi Statisztikai Hivatal által közzétett előző évi éves árindex mértékével jogosult egyoldalúan a fogyasztó hátrányára megemlíteni.

3.3. Az Adós tudomásul veszi, hogy a Bank a jelen szerződésben meghatározott költségeket annak felmerülésekor jogosult a növekedéssel arányosan egyoldalúan a fogyasztó hátrányára megemlíteni.

3.4. A díjat vagy költséget érintő egyoldalú, fogyasztó számára hátrányos módosítást, a módosítás hatályba lépését megelőzően legalább 30 nappal a Bank Hirdetményében teszi közzé, valamint a módosításról, a díj vagy költség új mértékéről és a módosítást követően várhatóan fizetendő törlesztőrészeletről (és ha ennek kapcsán a törlesztőrészeletek száma vagy a törlesztés gyakorisága változik, ennek tényéről) az Adóst postai úton értesíti.

3.5. Szerződés egyoldalúan nem módosítható új díj vagy költség bevezetésével. Az egyes kamat, díj vagy költségelemek szerződésben meghatározott számítási módja egyoldalúan, az Adós számára kedvezőtlenül nem módosítható.

A Bank jogosult a kamatmódosítás során a kamatfelár-változtatási mutató által lehetővé tett mértéknél kedvezőbb ügyleti kamatot alkalmazni, ezen kedvezményt a későbbi kamatperiódusokban a csökkentendő ügyleti kamat mértékébe betudhatja.

3.6. A Bank a kamaton kívül a szerződés bármely feltételét jogosult módosítani, ha a módosítás az Adós számára nem kedvezőtlen.

Az Adós számára kedvező egyoldalú szerződésmódosítást a Bank az Üzletszabályzata, valamint az ÁSZF módosításával is végrehajthatja, ebben az esetben az Üzletszabályzat és az ÁSZF vonatkozó

rendelkezése válik a szerződés részévé. A módosításról az érintett Adóst – legkésőbb a módosítás hatálybalépését követő legközelebbi számlakivonattal együttesen – postai úton vagy más, a szerződésben meghatározott közvetlen módon is értesíti, továbbá elektronikus kereskedelmi szolgáltatás nyújtása esetén a módosítást az ügyfelek számára folyamatosan és könnyen hozzáférhető módon, elektronikus úton is elérhetővé teszi.

4. Az Adós elállási, felmondási joga

4.1. Az Adós a kölcsönszerződéstől a szerződéskötés napjától számított 14 napon belül indoklás nélkül elállhat, ha a kölcsön folyósítására még nem került sor. Az elállásra vonatkozó nyilatkozatát az Adósnak írásban kell bejelentenie. A Bank az elállási jogot érvényesnek tekinti, amennyiben az Adós az erre vonatkozó nyilatkozatát a szerződéskötés napjától számított tizennégy napon belül ajánlott levélben postára adja, vagy a Bank kirendeltségén nyilatkozik. Amennyiben a kölcsönszerződésbe több adós is bevonásra került, az elállási nyilatkozatot bármely adós megteheti.

4.2. Amennyiben a kölcsön folyósításra került az Adós a szerződést a szerződéskötés napjától számított 14. napon belül díjmentesen felmondhatja.

4.3. Az Adós az elállásról/felmondásról szóló nyilatkozatának elküldését követően haladéktalanul, de legkésőbb 30 napon belül köteles egy összegben a felvett kölcsönösszeget és a kölcsön lehívásának időpontjától a visszafizetés időpontjáig felszámítható, a szerződés szerint megállapított ügyleti kamatot, rendelkezésre tartási jutalékot visszafizetni. A megfizetendő ügyleti kamat megállapítása ez esetben napi kamatszámítással történik.

5. A kölcsön folyósítása

5.1. A Bank a kölcsönt, jelen szerződés 6. pontjában szereplő folyósítási feltételek együttes teljesülését követően – legkésőbb az azt igazoló dokumentumok Bankhoz történő teljes körű, dokumentált beérkezésétől számított 10 napon belül – a folyósítás napján (a továbbiakban: folyósítási nap) forintban átutalja az Adósnak a Banknál vezetett 58600... - számú fizetési számlájára. Az engedélyezett kölcsön folyósítása kizárólag az Adós Banknál vezetett fenti számú fizetési számlájára történő utalással történhet.

A fizetési számla típusa:.....

A fizetési számlához kapcsolódó kondíciókat a Lakossági forint számlavezetési Hirdetmény, a látra szóló kamatra vonatkozóan pedig a Lakossági forint megtakarítások Hirdetmény tartalmazza, mely a bankfiókban nyomtatott formában, a www.dunatakarek.hu oldalon elektronikus úton elérhető.

Adós hozzájárul, hogy a Kölcsön futamideje alatt a Banknál vezetett fizetési számláját nem szünteti meg.

5.2. Ha a kölcsön folyósításának valamennyi feltétele legkésőbb év hó ... napjáig nem teljesül, a Bankot a kölcsön rendelkezésre bocsátásának kötelezettsége nem terheli.

6. A kölcsön folyósításának együttes feltételei¹⁵

6.1. Jelen kölcsönszerződés és a biztosítéki szerződés(ek) (...sz. melléklet) aláírása magánokiratban.

6.2. Jelen szerződésben meghatározott felhatalmazó levelek számlavezető által visszaigazolt példányának Bank részére történő benyújtása

6.3.

7. A kölcsön (tőketörlesztések) esedékessége

7.1. A kölcsönt és járulékait az Adós forintban/euroban/.....köteles megfizetni:¹⁶

Jelen kölcsönszerződés alapján az Adós által fizetendő teljes összeg: Ft/EUR/.....¹⁷.

¹⁵ Hiteldöntés szerint

¹⁶ Hiteldöntés szerint

¹⁷Választást követően a felesleges rész törlendő.

7.2. A tőketörlesztések esedékessége

Ad1:

A tőketörlesztés egy összegben, a lejárat napján esedékes.

Amennyiben az esedékesség napja munkaszüneti napra esik, úgy az esedékesség napja az azt követő munkanap.

Az Adós köteles lejáratkor az esedékes tőketörlesztés összegének fedezetét az 1.2. pontban rögzített számláján biztosítani.

Adós tudomásul veszi, hogy az általa fizetett törlesztés a Ptk. 6:46. §-ának megfelelően elsősorban a költségekre, azután a kamatokra és végül a tőketartozásra kerül elszámolásra. Az azonos jogcímen belül mindig a korábban esedékes követelések kerülnek először jóváírásra.

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Bank az esedékessé vált tőketörlesztés összegét az Adós nevén megnyitott fizetési számláról az esedékessé válás időpontjában beszedje

Ad2:

Az első tőketörlesztés esedékessége: év hónap napján ,- Ft, azaz forint/euro/.....¹⁸, majd ezt követően év hónap napjától alkalommal minden hónap/negyedév¹⁹ utolsó napján ,- Ft/EUR/.....²⁰, azaz forint/euro/.....²¹ Az utolsó tőketörlesztés esedékessége: év hónap napján ,- Ft/EUR/.....²², azaz forint/euro/.....²³.

Amennyiben az esedékesség napja munkaszüneti napra esik, úgy az esedékesség napja az azt követő munkanap.

Felek rögzítik, hogy a tőketörlesztésre a kamatfizetéssel egyidejűleg kerül sor.

Az Adós köteles az esedékesség időpontjára az esedékes tőketörlesztés összegének fedezetét az 1.2. pontban rögzített számláján biztosítani.

Adós tudomásul veszi, hogy az általa fizetett törlesztő részlet a Ptk. 6:46. §-ának megfelelően elsősorban a költségekre, azután a kamatokra és végül a tőketartozásra kerül elszámolásra. Az azonos jogcímen belül mindig a korábban esedékes követelések kerülnek először jóváírásra.

Az Adós hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Bank az esedékessé vált törlesztő részlet összegét az Adós nevén megnyitott fizetési számláról az esedékessé válás időpontjában beszedje.

Az Adós által fizetendő havi törlesztő részlet pontos összegét a folyósítás napján előállított fizetési terv tartalmazza, amelyet az Adós részére át kell adni

A törlesztő részlet változása esetén, illetve az aktuális Hirdetményben írt esetekben a Bank az Adóst értesíteni köteles.

A szerződő felek tudomásul veszik, hogy fizetési késedelem esetén a fizetési terv átdolgozás (a havi törlesztő részletek módosítása) válhat szükségessé, a fizetési tervben meghatározott törlesztő részletek nagysága emelkedhet. Ilyen esetben a Bank jogosult új fizetési tervet készíteni és azt megküldeni az Adós és egyéb kötelezettek részére. Az új fizetési terv kézhezvételét követően az Adós köteles az átdolgozott fizetési tervben írt törlesztő részleteket teljesíteni.

¹⁸ Hiteldöntés szerint

¹⁹ A döntésnek megfelelően választandó

²⁰ Hiteldöntés szerint

²¹ Hiteldöntés szerint

²² Hiteldöntés szerint

²³ Hiteldöntés szerint

7.3. Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben az esedékesség/lejárat²⁴ napjára a törlesztéshez szükséges fedezetet nem biztosítja, úgy a Bank a lejárt kölcsön után az üzleti kamaton felül a hatályos Hirdetményben foglaltak szerinti *késedelmi kamatot (jelenleg évi 6%)* számítja fel.

A Bank jogosult az Adósra a késedelmi kamattal növelt összes tartozását az esedékesség/lejárat napját követően az Adós Banknál vezetett bármely fizetési számlájáról előzetes értesítése nélkül a Ptk. 6:49-6:52.§ alapján beszámítási jogával élve beszedni.

8. Előtörlesztés

A fogyasztó minden esetben élhet a kölcsön részleges vagy teljes előtörlesztésével, amelyet a Banknál rendszeresített előtörlesztési nyomtatványon köteles megtenni.

Az előtörlesztés legkisebb összege:²⁵

8.1. Amennyiben az előtörlesztés összege nem elegendő a teljes fennálló le nem járt tartozás kiegyenlítésére, az előtörlesztés összegéből először a befizetés napjáig felmerült egyéb díjat, majd kamatot kell elszámolni, és csak az ezt követően fennmaradt összeget lehet tőke előtörlesztésre fordítani.

8.2. Adós köteles a mindenkor érvényes Hirdetményben rögzített előtörlesztési díjat a Bank részére megfizetni. A Bank tájékoztatja Adóst, hogy az előtörlesztési díj mértéke a jelen szerződés aláírásának időpontjában:

- az előtörlesztett összeg egy százaléka, ha az előtörlesztés időpontja és a kölcsön kölcsönszerződés szerinti lejáratának időpontja közötti időtartam meghaladja az egy évet.
- az előtörlesztett összeg fél százaléka, ha az előtörlesztés időpontja és a kölcsön kölcsönszerződés szerinti lejáratának időpontja közötti időtartam nem haladja meg az egy évet.

8.3. Az előtörlesztési díjként felszámított összeg nem haladhatja meg az előtörlesztés időpontja és a kölcsön kölcsönszerződés szerinti lejáratának időpontja közötti időtartamra fizetendő hitelkamattal az előtörlesztés időpontjában érvényes feltételek figyelembevételével.

8.4. A jelen szerződés aláírásának időpontjában a Bank a Hirdetményében foglaltak szerint előtörlesztés esetén nem számítja fel előtörlesztési díjat, ha

- tizenkét hónap alatt egy alkalommal az Adós által teljesített előtörlesztés összege nem haladja meg a kétszázezer forintot
- a Banknál fennálló hiteltartozás kiváltása a Banktól felvett újabb hitellel történik, amennyiben a felvett hitel összege eléri a kiváltandó hitel összegét. Amennyiben a felveendő hitel összege nem éri el a kiváltandó hitel összegét, a különbözetre az általános előtörlesztési díjra vonatkozó szabályok érvényesek.

A mindenkor érvényes Hirdetmény a fentiektől eltérő rendelkezéseket is tartalmazhat. A Bank tájékoztatja Adóst, hogy az előtörlesztés díjmentességére a mindenkor érvényes Hirdetményben foglaltak érvényesek.

9. Az Adós tájékoztatása

A Bank a szerződéssel összefüggő értesítéseit, tájékoztatóit, felszólításait az Adós szerződésben megjelölt (címváltozás esetén az Adós által írásban bejelentett) levelezési címre küldi.

9.1. A jelen szerződés fennállása alatt a Bank az Adós kérésére a tartozásról törlesztési táblázat (fizetési terv) formájában díj-, költség- és egyéb fizetési kötelezettség-mentesen bocsátja az Adós rendelkezésére kivonatot.

A törlesztési táblázat

- a törlesztő részletek összegét,

²⁴ A szükséges rendelkezés választandó, a szükségtelen törlendő

²⁵ Hiteldöntésben előírásra került összeget kell feltüntetni. Amennyiben ilyen előírásra nem került sor, a rendelkezés törlendő

- a törlesztés gyakoriságát és feltételeit, valamint
- az egyes törlesztések tőke- és hitelkamat és hitelkamon kívüli minden egyéb ellenszolgáltatás elemét - ideértve a díjat, jutalékot, költséget - elkülönítetten tartalmazza. Ha az ügyleti kamat mértéke nem rögzített, vagy a hitelkamon kívüli minden egyéb ellenszolgáltatás - ideértve díjat, jutalékot, költséget - a jelen szerződésben meghatározottak szerint változhat, a Bank a törlesztési táblázatban egyértelműen és tömören jelzi, hogy a rendelkezésre bocsátott adatok a változás időpontjáig érvényesek.

A Bank évente legalább egy alkalommal, valamint a szerződés megszűnésekor egyértelmű, közérthető és teljes körű írásbeli kimutatást (kivonatot) küld Adós részére.

10. A Biztosítékok

10.1. Az Adós jelen szerződésben foglalt valamennyi fizetési kötelezettsége biztosítására zálogszerződést köt óvadék alapítására, ez alapján a Bankot az általa nyújtott kölcsön fedezetéül az alábbi fizetési biztosíték(ok) illeti(k) meg:

A²⁶ által a számú elkülönített számlán/ értékpapír számlán lévő Ft/EUR/.....²⁷, azaz forint/euro/.....²⁸ összegű óvadék.²⁹

Amennyiben az óvadék értéke a zálogszerződésben meghatározott fedezeti limit alá csökken, úgy a Bank jogosult felszólítani Adóst/Óvadékot nyújtót³⁰ az óvadék kiegészítésére, illetve helyreállítására. Az Adós/Óvadékot nyújtót³¹ a felszólítás kézhezvételét követő 3 banki napon belül köteles az óvadékot a Bank felszólítása szerint kiegészíteni, illetve helyreállítani. A helyreállítás történhet a hitel előtörlesztése útján, vagy további, a Bank által elfogadott új biztosíték bevonásával is. A felszólítás eredménytelensége esetén a Bank az Adóst/Óvadékot nyújtót³² új határidő tűzésével ismételtelen a biztosítéki érték helyreállítására szólítja fel, illetve amennyiben a biztosíték értéke a zálogszerződésben meghatározott likvidációs értékre csökken, jogosulttá válik a jelen szerződés azonnali hatályú felmondására. Felek megállapodnak, hogy a Bank második felszólításának kézbesítését követő 6. munkanapon a Bank a jelen szerződés azonnali hatályú felmondásának hiányában is jogosulttá válik arra, hogy az óvadékot a jelen szerződés alapján fennálló tartozás törlesztésére felhasználja.

³³Adós jelen kölcsönszerződés aláírásával kötelezettséget vállal, hogy mennyiben jelen kölcsönszerződés lejáratának időpontját megelőzően a fent körülírt, biztosítékot képező értékpapír lejár, úgy haladéktalanul gondoskodik a lejáró értékpapír helyébe lépő új, a lejáronál nem kockázatosabb besorolású pénzügyi biztosíték elhelyezéséről, mely a kölcsön lejáratáig zárolásra kerül. Amennyiben az értékpapír lejáratát korábbi, mint a jelen szerződés mellékletét képező óvadék alapítására vonatkozó Zálogszerződésben szereplő lejárat dátum, úgy az esedékességi napon az értékpapír óvadék helyébe a lejárat összege lép. Amennyiben Adós fenti kötelezettségének nem tesz eleget, a Bankot megilleti a jelen szerződés azonnali hatályú felmondásának joga.

Felek rögzítik, hogy az óvadék részletes szabályait a jelen szerződés mellékletét képező óvadék alapítására vonatkozó Zálogszerződésben rögzítik.

10.2.³⁴ Az Adós a következő bankoknál rendelkezik fizetési számlával:

²⁶ Azonosító adatok feltüntetése szükséges (cég esetén: neve, székhelye, KSH száma, cégjegyzékszám; magánszemély esetén: születési név, anyja neve, születési hely, idő, lakcím, személyi ig. száma)

²⁷ Hiteldöntés alapján töltendő ki, a felesleges rész törlendő

²⁸ A szükségtelen rész törlendő

²⁹ Értékpapír esetén annak az adatait szükséges itt feltüntetni (ISIN kód, értékpapír számla száma, bank neve ahol az értékpapír elhelyezésre került)

³⁰ A felesleges rész törlendő azzal, hogy a felszólítás címzettje mindig az óvadékot nyújtó személy!

³¹ A felesleges rész törlendő azzal, hogy a felszólítás címzettje mindig az óvadékot nyújtó személy!

³² A felesleges rész törlendő azzal, hogy a felszólítás címzettje mindig az óvadékot nyújtó személy!

³³ Értékpapír óvadék esetén választható rendelkezés (szükség esetén alkalmazandó)

³⁴ Abban az esetben alkalmazandó, ha az adósnak idegen banknál vezetett fizetési számlája is van, ha csak DTB-nél vezetett számlája van, akkor az első bekezdés törlendő.

..... számlaszám:

Az Adós felhatalmazza a Bankot arra, hogy amennyiben lejáratkor a tartozását és annak járulékait nem fizeti meg, úgy a Bank jogosult a követelését (lejárt Kölcsön összege és más járuléakai) a pénzforgalmi szolgáltatásokról és az elektronikus fizetési eszközökről szóló a pénzforgalmi szolgáltatások nyújtásáról szóló 2009. évi LXXXV. tv. 62. § (3) bekezdésében meghatározott megbízások teljesítését követően, valamint a számlavezető bank beszámítási jogának gyakorlását követően, de minden más fizetési megbízást megelőzően az Adósnak a fentebb felsorolt más hitelintézetnél vezetett fizetési számlája terhére azonnali beszedési megbízás útján érvényesíteni.

Az Adós kötelezi magát arra, hogy a számlavezető hitelintézete által elfogadott formában a Bank részére a jelen szerződés megkötésével egyidejűleg általa aláírva átadja a fenti számlák ellen azonnali beszedési megbízás benyújtására felhatalmazó - jelen kölcsön és járulékeinak teljes megfizetéséig az Adós által egyoldalúan vissza nem vonható - nyilatkozatait.

Adós kötelezettséget vállal arra, hogy jelen kölcsön és járulékeinak teljes visszafizetéséig csak a Bank előzetes írásbeli hozzájárulását követően nyit újabb fizetési számlát. Vállalja továbbá, hogy ezen fizetési számlák tekintetében a Bankot, mint azonnali beszedési megbízás benyújtására jogosultat bejelenti a fizetési számlát vezető hitelintézetnek és az ezt igazoló, a hitelintézet által befogadott jelen kölcsön és járulékeinak teljes megfizetéséig Adós által egyoldalúan vissza nem vonható - nyilatkozatát a fizetési számla megnyitását követő 5 munkanapon belül eljuttatja a Bankhoz.

10.3. Adós felhatalmazza a Bankot, hogy a beszámítás jogával élve az esedékessé vált követelése összegével a Banknál vezetett lakossági fizetési számláját külön hozzájárulása nélkül megterhelje, illetve annak eredménytelensége esetén bármely fizetési számlájával szemben az esedékessé vált követelést felhatalmazó levél vagy beszámítás útján érvényesítse.

11. A szerződés hitelező általi felmondásának szabályai

11.1. A Bank jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha az Adós, a jelen okiratba foglalt szerződés alapján fennálló kötelezettségét megszegi, avagy az őt e jogviszonyokban jogszabály, vagy az Üzletszabályzat, a vonatkozó ÁSZF, illetőleg a Hirdetmény szerint terhelő valamelyik kötelezettségének nem tesz eleget.

Súlyos szerződésszegésnek minősülnek a Polgári Törvénykönyv 6:387. §-ában, valamint az Üzletszabályzatban foglalt esetek, így különösen:

- ha az Adós fizetőképessége, illetve fizetőkészsége a Bank megítélése szerint a kölcsön visszafizetését veszélyeztető mértékben csökken;
- ha az Adós a Banknál vezetett fizetési számláját megszünteti.
- ha olyan tény jut a Bank tudomására, amely a Bank követelésének megtérülését veszélyezteti;
- ha az Adós vagyontárgyára bírósági, vagy más hatósági végrehajtás indul;
- ha az Adós jelen szerződésben foglalt bármely kötelezettségének nem tesz eleget, továbbá ha a kölcsönigénylésen vagy mellékletein valótlan adatokat közölt, adatokat eltitkolt, vagy a Bankot más módon megtévesztette, vagy olyan magatartást tanúsított, illetve olyan nyilatkozatot tett, mely alkalmas a Bank megtévesztésére vagy tévedésben tartására;

³⁵Deviza betét fedezet esetén a biztosíték összege a felmondás napján érvényes Bank által jegyzett deviza vételi árfolyamon kerül átváltásra és jóváírásra az Adós fizetési számláján.

³⁶Értékpapír fedezet esetén a Szerződő Felek közötti elszámolás a felmondás napján érvényes árfolyam alapján történik.

11.2. Adós jogosult a kölcsönszerződést - a 4. pontban foglaltakon kívül – azonnali hatállyal felmondani, kölcsöntartozásának visszafizetése és az adott időpontig felmerülő kamatok és egyéb díjak megfizetése esetén.

11.3. A felmondás közzlése a másik félhez intézett, indokolással ellátott írásbeli nyilatkozattal történhet.

³⁵ Deviza betét fedezet hiányában törlendő

³⁶ Értékpapír fedezet hiányában törlendő

11.4. Felmondás esetén a jelen szerződés alapján fennálló valamennyi követelés Adóssal és a vele egy sorban álló fizetésre kötelezettekkel szemben lejárttá válik, és megnyílik a Bank kielégítési joga. A jogkövetkezmények – amennyiben a Bank a felmondásában más időpontot nem határozott meg – a kézbesítést követő napon állnak be. Több Adós esetén a felmondás hatálya bármelyik Adós részére történő kézbesítés esetén mindegyik. A felmondást tértivevényes levélben kézbesíti a Bank.

Amennyiben a címzett az átvételt megtagadta, a kézbesítés megkísérlésének napján a küldeményt kézbesítettnek kell tekinteni. A postai úton, a Bank által Ügyfél ismert belföldi címére igazoltan megküldött értesítések a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő 5. (ötödik) munkanapon közöltnak tekintendők akkor is, ha azok „címzett ismeretlen”, „elköltözött”, „cím nem azonosítható”, „kézbesítés akadályozott”, vagy „nem kereste” megjelöléssel érkeznek is vissza a Bankhoz. Külföldi, EGT tagállamban vagy Európában található cím esetén az előzőekben írt határidő 5 munkanap helyett 10 nap, Európán kívüli ország esetében pedig 20 munkanap.

12. Záró rendelkezések

12.1. Amennyiben az Adós jelen szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének nem tesz eleget és a lejárt és meg nem fizetett tartozásnak összege meghaladja a késedelembe esés időpontjában érvényes legkisebb összegű havi minimálbért és ezen minimálbérösszeget meghaladó késedelem folyamatosan, több mint kilencven napon keresztül fennállt, úgy a Bank megküldi a Központi Hitelinformációs Rendszerbe az Adós adatait, valamint jelen Szerződésben az Adós által vállalt kötelezettségekre és az attól való eltérésre vonatkozó lényeges adatokat a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011 évi CXII. törvény (Khr. tv.) 11.§ szerinti esetekben és a Khr. tv. II. számú melléklete 1.1-1.2. pontja tartalommal.

Adós jelen szerződés aláírásával elismeri, hogy a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező számú mellékletben (**KHR Tájékoztató**) foglaltakat tudomásul vette és az ahhoz kapcsolódó Nyilatkozatot a jelen szerződés megkötését megelőzően aláírta.

Alulírott Adós hozzájárulok a kölcsönszerződésben általam közölt személyes és különleges adataimnak a Központi Hitelinformációs Rendszerbe való felvételéhez. Kijelentem, hogy a hitelbírálat kérelmemre indult, az adatszolgáltatás önkéntes alapon történt.

12.2. Adós tudomásul veszi, hogy jelen szerződés fennállása alatt más hitelintézettől csak a Bank előzetes írásbeli hozzájárulásával vehet igénybe hitelt, illetőleg kölcsönt, vállalhat garanciát vagy kezességet, köthet pénzügyi lízingszerződést, vagy vállalhat más ilyen típusú kötelezettséget. Az Adós köteles továbbá a Bankot haladéktalanul írásban tájékoztatni a szerződéskötést követően keletkezett minden további, ebbe a körbe tartozó olyan kötelezettségvállalásról, amely fizetőképességét alapvetően befolyásolja.

12.3. Ha az Adóst illetve egyéb kötelezettet érintően végrehajtási cselekmény kerül foganatosításra és a Bank erről a cselekményről tudomást szerez, akkor a Banknak a jelen szerződés alapján fennálló követelése a Bank tudomásszerzésének időpontjában automatikusan, minden további nyilatkozat nélkül azonnali hatállyal lejárttá válik. Amennyiben a Bank a végrehajtási cselekményről nem az Adóstól szerez tudomást, köteles a lejárttá válás tényéről az Adóst haladéktalanul értesíteni, megjelölve a kölcsön lejárttá válásának időpontját is.

A végrehajtással kapcsolatos költségeket az Adós, illetve egyéb kötelezett viselik.

12.4. Adós kötelezettséget vállal, hogy a Banknak haladéktalanul bejelenti személyes adatai, lakcíme és értesítési címe változását. A Bank az Adóssal folytatott mindennemű levelezést e bejelentést megelőzően az Adós által jelen szerződés megkötésekor megadott címre küldi. A változás bejelentésének elmulasztásával okozott költségeket és károkat Adós köteles megtéríteni, köteles továbbá haladéktalanul jelezni, ha vagyonával szemben bárki végrehajtási eljárást kezdeményez, vagy bíróság harmadik személlyel szemben jogerősen a kölcsönösszeg legalább 25 %-át kitevő összeg megfizetésére marasztalja bármilyen jogcímen.

Óvadékot nyújtó kötelezettséget vállal, hogy lakcíme, és/vagy értesítési címe változását haladéktalanul bejelenti a Banknak. A bejelentést megelőzően részére minden értesítést a Bank a jelen szerződésben megjelölt címre küld, melyet tudomásul vesz.³⁷

12.5. Az Adós illetve egyéb kötelezett kijelenti, hogy az ügyleti kamat mértékének, a teljes hiteldíj mutatót valamint a kölcsön összegére és a szerződés feltételeire vonatkozó rendelkezések meghatározása és feltüntetése jelen szerződés részükről történő aláírását megelőzően megtörtént. Kijelentik továbbá, hogy e szerződést a jogszabályok szerint számukra kötelezően rendelkezésre bocsátandó adatoknak és feltételeknek a Bank által történő rendelkezésre bocsátása után, azok birtokában és ismeretében kötötték.

12.6. A Bank előzetes írásbeli hozzájárulás nélkül az Adós a szerződésből eredő kötelezettségeit tartozásátvállalás útján nem ruházhatja át.

Szerződő felek megállapodnak, hogy a Bank jogosult jelen szerződésből eredő jogait harmadik személyre átruházni, illetve ebből a célból tárgyalásokat folytatni és a kölcsönszerződésre vonatkozó valamennyi releváns információt, adatot és dokumentumot harmadik személynek kiszolgáltatni. Ennek megfelelően az Adós jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Bank a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit harmadik személyre átruházza.

12.7. Szerződő felek rögzítik, hogy a Bank követelése érvényesítésével kapcsolatban felmerült költségeit jogosult az általa történt megfizetéssel egyidejűleg tőkésíteni és ettől a naptól kezdődően az így megállapított tőke után ügyleti kamaton felül a jelen szerződés 7.4. pontjában foglaltak szerint késedelmi kamatot felszámítani.

12.8. A Bank jogosult az esedékes, de meg nem fizetett tartozást az Adóssal illetve egyéb kötelezettel szemben bírósági úton behajtani. A végrehajtással kapcsolatos költségeket az Adós, illetve egyéb kötelezett viseli.

12.9. Adós illetve egyéb kötelezett ezennel hozzájárulását adja ahhoz, hogy a követelés teljesítésére irányuló írásbeli felszólítás az elévülést megszakítja.

12.10. Az Adós illetve egyéb kötelezett hozzájárul ahhoz, hogy a Bank a kölcsönkérelemben, ahhoz kapcsolódó egyéb dokumentumokban, okiratokban foglalt személyes adatait, a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról, valamint a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló törvény rendelkezései szerint, jelen szerződés szerinti elszámolás, kötelezettségek és jogosultságok teljesítésének igazolása, kockázatelemzési és értékelési célokra nyilvántartsa, feldolgozza és kezelje.

Jelen kölcsönszerződés aláírásával az Adós és egyéb kötelezett kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy a Bank a szerződésben és mellékleteiben szereplő személyes adataikat az adós-nyilvántartási rendszerébe felvegye és kezelje. A rendelkezésére bocsátott adatok kezelésének célja az egyedi kölcsönszerződésben foglalt jogok és kötelezettségek teljesítésének igazolása, az adatkezelő jogos érdekeinek érvényesítése, az egyedi szerződésben szabályozott jogviszony szerinti elszámolás, kockázat-elemzés- és értékelés, kapcsolattartás.

A fentiekben felsorolt adatkezelések esetében a személyes adatokat a Bank a szerződéses jogviszony fennállása alatt, illetve addig kezeli, amíg a Banknak – vagy követelés engedményezés esetén az engedményesnek – az Adóssal és egyéb kötelezettel szemben követelése áll fenn. Az Adós és egyéb kötelezett adatkezeléssel kapcsolatos jogaira – ideértve a jogorvoslati lehetőségeket is – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. sz. törvény rendelkezései az irányadóak.

12.11. Az Adós illetve egyéb kötelezett kijelenti, hogy az 1992. évi LXVI. törvény alapján nyilvántartott adatait a Bankkal szemben nem tiltotta le, illetve jelen szerződéses jogviszony fennállása alatt nem tiltja le. Amennyiben a fenti nyilatkozatuk nem felel meg a valóságnak, illetve a kölcsönszerződésen alapuló tartozás maradéktalan kiegyenlítését megelőzően adatait bármikor letiltja, a Bank jogosult jelen kölcsönszerződést azonnali hatállyal felmondani.

³⁷ Amennyiben Óvadékot nyújtó nem azonos Adóssal, egyéb esetben ez a bekezdés törlendő.

12.12. Az Adós illetve egyéb kötelezett ezennel hozzájárulását adja ahhoz, hogy a kölcsönszerződés felmondása esetén a Bankkal szemben vállalt kötelezettsége teljesítéséhez szükséges személyi adatait az 1992. évi LXVI. törvényben megjelölt szervnek a Bank írásbeli kérelmére kiszolgáltassa.

12.13. Adós illetve egyéb kötelezett kijelenti, hogy a jelenleg érvényes Üzletszabályzatot, ÁSZF-et, valamint Hirdetményt jelen szerződés aláírását megelőzően kellő időben megismerte és magára kötelezőnek elfogadta. A Bank felhívja Adós figyelmét és ajánlja, hogy folyamatosan kísérje figyelemmel az ÁSZF, az Üzletszabályzat és a Hirdetmény módosításait.

12.14. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Bank Üzletszabályzatának, Lakossági Kölcsönökre vonatkozó Általános Szerződési Feltételeinek és a Hirdetményének mindenkor, az e szerződés fennállása alatt bekövetkező módosulásai minden külön jogcselekmény nélkül, az Üzletszabályzatban foglalt rendelkezéseknek megfelelően, jelen szerződés részévé válnak.

12.15. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Bank mindenkor hatályos Üzletszabályzata, a vonatkozó ÁSZF, a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló törvény, valamint az érvényben lévő és a hitelnyújtás során kötelező erővel alkalmazandó egyéb jogszabályoknak a bankhitelre és a bankkölcsönre vonatkozó előírásai, valamint a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

12.16. Szerződő felek megállapodnak, hogy amennyiben a náluk lévő szerződési példányok között eltérés van a Bank által őrzött példány rendelkezéseit fogadják el irányadónak.

12.17. A jelen kölcsönszerződésből folyó kötelezettségek egyetemlegesek. A kölcsönrel kapcsolatban küldött írásbeli értesítések bármelyik egyetemleges kötelezett kezéhez joghatályosan kézbesíthetők.

12.18. Az Adós kijelenti, hogy jelen szerződésből eredő és fennálló kölcsöntartozásának aktuális egyenlege vonatkozásában elfogadja a Bank könyveiben és nyilvántartásaiban szereplő kimutatások valóságát és összegtét.

12.19. A szerződő felek által korábban érvényben volt megállapodások, ajánlatok, nyilatkozatok stb., amennyiben azok nem képezik ezen szerződés részét, jelen szerződés aláírásának napján hatályukat veszítik.

12.20. A Bank az Adóssal felmerült jogvitát békés úton, egyezség útján kíséri meg elintézni. A Bank nem vetette alá magát a szerződésből eredő jogviták peren kívüli rendezésére vonatkozó eljárásnak. A szerződő felek rögzítik, hogy jogvita esetén - értékhatártól függően - a Győri Járásbíróság, vagy a Győri Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

12.21. Felek megállapodnak, hogy ha a jelen szerződés bármely kikötése érvénytelennek bizonyulna, az a szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét nem érinti.

12.22. A Bank felügyeleti szerve, annak elérhetősége:

Magyar Nemzeti Bank
1054 Budapest, Szabadság tér 8-9.

12.23. A jelen szerződés a Szerződő felek aláírásának napján lép hatályba, módosítása csak írásban érvényes.

12.24. Szerződő felek rögzítik, hogy kapcsolattartásuk nyelve a magyar nyelv, így a Bank a jelen okiratba foglalt szerződésekkel kapcsolatos nyilatkozatait és kimutatásait magyar nyelven készíti és bocsátja Felek rendelkezésére.

Óvadékot nyújtó aláírással igazolom, hogy jelen Kölcsönszerződés tartalmát megismertem.³⁸

³⁸ Óvadékot nyújtó hiányában törlendő

Jelen kölcsönszerződést a szerződő felek elolvasták, az abban foglaltakat előzetesen egyedileg megtárgyalták és értelmezték, illetve annak tartalmát, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá, valamint a szerződés aláírásával egyidejűleg annak egy példányát átvették.

Melléklet:

1. sz. Zálogszerződés óvadék alapítására
2. sz. Felhatalmazó levél azonnali beszedés benyújtására
3. fizetési terv³⁹
4. KHR tájékoztató és nyilatkozatok
5. Kamatfelár-változtatási mutatóról szóló tájékoztató

Kelt: 20.... hó nap.

.....
Adós/Óvadékos nyújtó⁴⁰
..... (neve)

.....
DUNA TAKARÉK BANK Zrt.
Hitelező képviselőjében
.....(név)(név)
beosztás beosztás

.....
Óvadékos nyújtó
..... (neve)

.....
Óvadékos nyújtó
..... (neve)

Előttünk mint tanúk előtt:

Tanú:

név:
szem. ig. szám:
lakcím:
aláírás:

Tanú:

név:
szem. ig. szám:
lakcím:
aláírás:

*Megjegyzés: Az utolsó oldalon valamennyi aláíró nevét - az aláíráson túlmenően - nyomtatott betűvel is ki kell írni, valamennyi (de csak a szükséges) üzleti minőségének feltüntetése mellett és minden oldalt (kétoldalas nyomtatás esetén minden lapot) alá kell írnia/szignálni szükséges/ a feleknek. A Bank nevében a cégvezetők esetében a beosztásuk is feltüntetendő.

Záradék 1

⁴¹Alulírott jeltolmács tanúsítom, hogy Adós/Óvadékos nyújtó⁴² számára a szerződés tartalmát teljes körűen elmagyaráztam, annak tartalmát nevezett tudomásul vette, megértette, és az abban foglaltakat egyértelmű akaratának tanúsítása mellett írta alá.

.....

³⁹ amennyiben nem szükséges, törölendő

⁴⁰ Minden esetben ügyfél valamennyi üzleti pozícióját fel kell tüntetni, illetve csak azt kell feltüntetni.

⁴¹ Jeltolmács szükségessége esetén alkalmazandó

⁴² A megfelelő üzleti minőség feltüntetése szükséges

Jeltolmács neve, aláírása

Előttünk, mint tanúk előtt:

Tanú:

név:

szem. ig. szám:

lakcím:

aláírás:

Tanú:

név:

szem. ig. szám:

lakcím:

aláírás:

Záradék 1

⁴³Alulírottak tanúsítjuk, hogy Adós/Óvadékot nyújtó⁴⁴ számára a szerződés szövege elejétől végéig teljes körűen felolvasásra került, azt nevezett tudomásul vette, megértette és az abban foglaltakat egyértelmű akaratának tanúsítása mellett írta alá.

Előttünk, mint tanúk előtt:

Tanú:

név:

szem. ig. szám:

lakcím:

aláírás:

Tanú:

név:

szem. ig. szám:

lakcím:

aláírás:

⁴⁵Magyar nyelvet nem értő ügyfélként kijelentem, hogy a jelen szerződés szövege számomra teljes körűen ismert, a szerződést tanúsító személyek egyike azt számomra teljes körűen megmagyarázta, a magyarázatot megértettem és azt, mint akaratommal mindenben megegyezőt írom alá.

.....
ügyfélElőttünk, mint tanúk előtt:

Tanú:

név:

szem. ig. szám:

lakcím:

aláírás:

Tanú:

név:

szem. ig. szám:

lakcím:

aláírás:

⁴³ Látássérült esetén alkalmazandó

⁴⁴ A megfelelő ügyleti minőség feltüntetése szükséges

⁴⁵ Magyar nyelvet nem ismerő szerződő fél esetén alkalmazandó

MINTA